

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 15C/25/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2312219538
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 05. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Rastislav Jakubovič
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2013:2312219538.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta v konaní pred samosudcom JUDr. Rastislavom Jakubovičom v právnej veci navrhovateľa : CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO : 35 787 783, so sídlom Bratislava, Panenská 7, zast. usadenou euroadvokátkou JUDr. Helenou Strachotovou, so sídlom Martin, Hviezdoslavova 7, proti odporcovi : T. Q., W.. XX.XX.XXXX, W. F. Ž. Č.. XX, t.č. na neznámom mieste, o zaplatenie 786,53 Eur s prísl., takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 786,53 Eur spolu s 12 % ročným úrokom zo sumy 758,- Eur od 8.9.2011 do zaplatenia a spolu s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 786,53 Eur od 1.12.2011 do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V zvyšnej časti súd konanie zastavuje.

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 47,- Eur, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia v sume 141,79 Eur k rukám jeho právnej zástupkyne, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 21.8.2012 žiadal, aby súd zaviazal odporcu k zaplateniu istiny vo výške 786,53 Eur s prísl. a k náhrade trov konania. V podanom návrhu navrhovateľ uviedol, že na základe písomnej žiadosti - návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa XX.X.XXXX navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 758,00 Eur na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli aj Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, bola uzatvorená prijatím návrhu odporcu navrhovateľom tak, že navrhovateľ za odporcu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporca tovar prevzal. Odporca sa zaviazal, že poskytnutý úver navrhovateľovi vráti prostredníctvom 10-tich mesačných splátok, každá vo výške 82,69 Eur, splatných vždy k 15-temu dňu toho ktorého mesiaca, počínajúc dňom 15.6.2011. Odporca si svoju povinnosť, riade a včas splácať poskytnutý úver, však neplnil a navrhovateľovi tak v zmysle článku V-3. Všeobecných podmienok, vznikol nárok na úhradu zmluvnej pokuty. Navrhovateľ odporcu formou automatizovaných písomných upomienok na úhradu dlžnej istiny úveru ako aj zmluvnej pokuty viac krát vyzýval, naposledy listom zo dňa 9.9.2011. Listom z tohto dňa oznámil navrhovateľ odporcovi odstúpenie od vyššie uvedenej zmluvy o úvere a to v zmysle čl. III.-6.-1. Všeobecných podmienok. Celý dlh odporcu sa stal splatným ku dňu 31.10.2011, pričom celkovo predstavoval sumu vo výške 786,53 Eur a pozostával z úverovej istiny vo výške 758,00 Eur (t.j. suma vo výške 219,54 Eur predstavujúca úverovú istinu z dlžných mesačných splátok úveru splatných v 06/2011 - 08/2011; suma vo výške 538,46 Eur predstavujúca úverovú istinu ku dňu účinnosti odstúpenia od úverovej zmluvy od 09/2011

až do zaplataenia, t.j. 15.3.2012, ktoré odporca mal ešte navrhovateľovi uhradiť) a dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 28,53 Eur. Okrem vyššie uvedenej sumy si navrhovateľ si voči odporcovi predmetným návrhom uplatnil aj zmluvný úrok vo výške 12 % z dlžnej úverovej istiny od 8.9.2011 do zaplataenia ako aj úrok z omeškania vo výške 9,5 % z celkovej dlžnej sumy od 1.12.2011 do zaplataenia, nakoľko odporca sa neplnením si svojej povinnosti dostal do omeškania s plnením peňažnej povinnosti.

Súd v danej veci vydal platobný rozkaz č.k. 27Ro/1660/2012-12 zo dňa 23.8.2012, ktorý sa však nepodarilo doručiť do vlastných rúk odporcu, nakoľko tento sa toho času zdržiava na neznámom mieste. Preto súd uznesením č.k. 15C/25/2013-33 zo dňa 5.4.2013 vydaný platobný rozkaz zrušil v celom rozsahu a uznesením č.k. 15C/25/2013-34 zo dňa 5.4.2013 rozhodol, že písomnosti určené odporcovi sa mu budú doručovať uložením v súdnom spise. Následne bolo vo veci nariadené pojednávanie, a to na deň 21.5.2013.

Po vyvolaní veci, na pojednávaní vytýčenom na deň 21.5.2013, súd zistil, že na pojednávanie sa navrhovateľ a ani jeho právny zástupca nedostavil. Právny zástupca navrhovateľa svoju ako aj navrhovateľovu neprítomnosť na pojednávaní vopred ospravedlnil, a to podaním doručeným tunajšiemu súdu prostredníctvom emailu dňa 17.5.2013 (poštou doručené dňa 21.5.2013. V predmetnom podaní súčasne uviedol, že súhlasí s tým, aby súd pojednával a rozhodol aj v jeho neprítomnosti. Rovnako tak v danom podaní navrhovateľ vzal návrh na začatie konania čiastočne späť a to konkrétne v časti úrokov z omeškania, ktoré požadoval priznať vo výške 9,5 % ročne zo sumy vo výške 786,53 Eur od 1.12.2011. Navrhovateľ teda návrh na začatie konania vzal späť v časti úroku z omeškania vo výške 0,25 % ročne zo sumy vo výške 786,53 Eur od 1.12.2011 do zaplataenia. Odporca mal doručenie predvolania vykázané formou uloženia v súdnom spise, na pojednávanie sa nedostavil. Súd teda pojednával v neprítomnosti účastníkov konania.

Súd v danej veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi: návrh na začatie konania zo dňa 13.8.2012, Žiadosť/Zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa XX.X.XXXX, Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, Odstúpenie od úverovej zmluvy zo dňa 9.9.2011, úprava návrhu na začatie konania zo dňa 16.5.2013, výpis z úverového účtu odporcu, Sadzobník spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s., ako aj s ostaným na vec sa vzťahujúcim spisovým materiálom a zistil tento skutkový a právny stav veci:

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa XX.X.XXXX Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru, na základe ktorej bol odporcovi navrhovateľom poskytnutý úver vo výške 758,00 Eur. Na základe tejto zmluvy vznikla odporcovi povinnosť poskytnuté peňažné prostriedky navrhovateľovi vrátiť, a to prostredníctvom 10 mesačných splátok vo výške 82,69 Eur. Priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov bola 42,17 % a ročná úroková sadzba platná ku dňu podpisu zmluvy bola 12,00 %. Jednotlivé splátky boli splatné vždy k 15.dňu toho ktorého mesiaca, pričom prvá splátka bola splatná najneskôr do 15.6.2011. Odporca si však svoju povinnosť - poskytnuté peňažné prostriedky riadne a včas splácať - neplnil. Preto navrhovateľ od zmluvy riadne odstúpil a odporcu vyzval na úhradu celkovej dlžnej sumy vo výške 786,53 Eur, pozostávajúcej zo zložiek uvedených v úvodnej časti tohto rozhodnutia. Podaním zo dňa 16.5.2013 navrhovateľ vzal svoj návrh čiastočne späť, a to konkrétne v časti úroku z omeškania vo výške 0,25 % ročne zo sumy vo výške 786,53 Eur od 1.12.2011 do zaplataenia.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a) cit. zákona, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) cit. zákona, na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 9 ods. 1 cit. zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. i) cit. ustanovenia, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

Podľa § 9 ods. 2 písm. j) cit. ustanovenia, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

Podľa § 9 ods. 2 písm. k) cit. ustanovenia, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 9 ods. 2 písm. o) cit. ustanovenia, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 9 ods. 2 písm. y) cit. ustanovenia, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať, priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa bodu III.-6.-1. Všeobecných podmienok, zmluva o úvere je uzatvorená na dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich. Cetelem je oprávnený od nej odstúpiť a požadovať splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu účinnosti odstúpenia v prípade, že klient sa dostal do omeškania so zaplatením splátky dlhšie ako tri mesiace.

Podľa bodu IV.-3.-1. Všeobecných podmienok, je klient povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver, a to formou pravidelných mesačných splátok vo výške minimálne 4 % z aktuálneho úverového rámca alebo z dlžnej sumy zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,00 Eur.

Podľa bodu V.3. Všeobecných podmienok, ak klient poruší svoju povinnosť splácať poskytnutý úver riadne a včas, je Cetelem oprávnený požadovať od klienta, aby zaplatil zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac než 30 dní.

Spotrebiteľské zmluvy a vzťahy z nich vyplývajúce majú občianskoprávnu povahu, nakoľko neupravujú obchodné vzťahy medzi podnikateľmi, osobami, ktoré konajú v rámci podnikania, ale vzťahy medzi podnikateľom a fyzickou osobou, ktorá koná v tomto vzťahu pre svoje osobné potreby a na súkromné

účely a nie na účely podnikania alebo obchodu. Na takto posudzovaný vzťah preto treba aplikovať zákonnú úpravu Občianskeho zákonníka, ktorá bola platná v čase uzavretia zmluvy.

Podľa § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia č. 87/1995 Z.z. (platného a účinného od 1.1.2009 do 31.1.2013), ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. K prvému dňu omeškania (t.j. 1.12.2011 bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky vo výške 1,25 %).

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p., navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to s časti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O.s.p., súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu vážnych dôvodov nesúhlasí, v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 O.s.p., nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že medzi navrhovateľom a odporcom vznikol záväzkový vzťah, nakoľko došlo medzi nimi k platnému uzavretiu Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi peňažnú sumu (úver), ktorú sa odporca zaviazal vrátiť v pravidelných mesačných splátkach, v ktorých boli zahrnuté aj úroky a poplatky. Nakoľko odporca si svoju povinnosť riadne a včas neplnil, čím porušil svoje zákonné a aj zmluvné povinnosti využil navrhovateľ svoje právo a platne odstúpil od zmluvy, čím odporcovi vznikla povinnosť vrátiť dlžnú sumu spolu s jej príslušenstvom navrhovateľovi. S poukazom na takto zistený skutkový a právny stav ako aj s poukazom na čiastočné späťvzatie návrhu na začatie konania zo dňa 16.5.2013, súd navrhovateľovi v danej veci v rozsahu, v ktorom na podanom návrhu trval aj po čiastočnom späťvzati, v plnom rozsahu vyhovel, nakoľko jeho návrh bol podaný dôvodne a teda odporcu zaviazal na zaplatenie sumy vo výške 786,53 Eur spolu s 12 % ročným (zmluvným, riadne dohodnutým priamo v zmluve) úrokom zo sumy 758,00 Eur od 8.9.2011 do zaplatenia. Keďže odporca sa s plnením svojho peňažného záväzku dostal do omeškania, je povinný v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka zaplatiť aj úroky z omeškania, výška ktorých je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. K prvému dňu omeškania (t.j. 1.12.2011), bola základná úroková sadzba určená Európskou centrálnou bankou vo výške 1,25 %. Vo zvyšnej časti (úrok z omeškania vo výške 0,25 % ročne zo sumy vo výške 786,53 Eur od 1.12.2011 do zaplatenia) konanie, rešpektujúc dispozičnú vôľu navrhovateľa, súd zastavil.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

O trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 1 O.s.p. a priznal navrhovateľovi ako úspešnému účastníkovi právo na náhradu trov konania v celkovej výške 188,79 Eur, ktoré pozostávajú

zo zaplateného súdneho poplatku za návrh na začatie konania vo výške 47,00 Eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 141,79 Eur spočívajúcich v dvoch úkonoch právnej služby / prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd / á 51,45 Eur, 2 x 7,63 Eur režijný paušál za rok 2012, plus DPH vo výške 20 % z obidvoch zložiek, t.j. trovy právneho zastúpenia celkom 141,79 Eur.

Súd v danom prípade zaviazal odporcu na zaplataenie žalovanej istiny a na náhradu trov konania, nakoľko mal v konaní za preukázané, že navrhovateľ podal návrh na začatie konania dôvodne, nakoľko odporca si nesplnil riadne a včas záväzky, ktoré mal voči navrhovateľovi.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné podať odvolanie a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave, písomne alebo ústne do zápisnice. Z písomne podaného odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sa ním sleduje, musí byť podpísané a datované. V odvolaní sa má ďalej uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže
- namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- bol odvolacím súdom schválený zmier;

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci;

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností;

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam;

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a);

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Zákona č.233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.